

C ____ DE A __ BUCUREȘTI – SECȚIA A II-A PENALĂ

Dosar nr. XXXXXXXXXXXX

(XXXXXXXXXX)

SENTINȚA PENALĂ NR. 245/F

Ședința publică din data de 06.12.2017

C ____ constituită din:

P ____ : I ____ R ____ B ____

GREFIER : S ____ V ____ -V ____

Ministerul Public - Parchetul de pe lângă C ____ de A __ București a fost reprezentat de procuror D ____ E ____.

Pe rol se află judecarea cauzei penale având ca obiect cererea de extrădare formulată de autoritățile judiciare din Republica Turcia, cu privire la cetățeanul turc A __ A __ , fiul lui Ahmed și Vahide, născut la data 25.11.1962 .

La apelul nominal făcut în ședința publică a răspuns persoana solicitată A __ A __ , personal și asistat de avocat ales C ____ D ____ , în baza împuternicirii avocațiale nr. xxxxxxxx/2017, pe care o depune la dosarul cauzei. Se prezintă și interpret de limbă turcă O ____ Ildihan, în baza autorizației nr. 7655/22.10.2002.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

S-a făcut referatul cauzei de către grefierul de ședință, după care,

C ____ procedează la verificarea identității persoanei solicitate A __ A __ , aceasta prezentând permisul de ședere temporară, având CNP xxxxxxxxxxxxxx, fiind domiciliat în București, _____ nr. 1, _____, _____.

Totodată, se aduce la cunoștință obiectul cauzei.

Nefiind cereri de formulat, excepții de invocat sau probe de administrat, C ____ constată cauza în stare de judecată și acordă cuvântul cu privire la solicitarea formulată.

Reprezentantul Ministerului Public învederează faptul că la data de 06.11.2017 s-a înregistrat cererea de extrădare a cetățeanului turc A __ A __ , formulată de autoritățile judiciare din Turcia, acesta fiind urmărit internațional pentru săvârșirea infracțiunii de înființare sau conducere organizație teroristă înarmată. La data de 29.09.2017, prin sentința civilă nr. 69, pronunțată de Tribunalul București – Secția a II-a Administrativ și Fiscal, numitul A __ A __ a dobândit statutul de refugiat în România. Având în vedere acest aspect, persoana solicitată A __ A __ se încadrează în categoria persoanelor exceptate de la extrădare menționate la art. 19 alin. 1 lit. b din Legea nr. 302/2004 – republicată și art. 2 alin. 1, teza ultimă din Legea nr. 80/1997.

Față de aceste considerente, solicită respingerea cererii de extrădare formulată de autoritățile judiciare din Republica Turcia.

Avocatul ales al persoanei solicitate solicită să se aibă în vedere că, în conformitate cu disp. art. 19 alin. 2 din Legea nr. 302/2004, nu pot fi extrădați din România solicitanții de azil sau beneficiarul statutului de refugiat, mai ales în condițiile în care în țara de origine i s-ar pune în pericol viața, libertatea sau ar fi supus la torturi. Solicită să se aibă în vedere că în lucrarea penală nu este descrisă presupusa faptă de care este acuzată persoana solicitată, făcându-se doar acuzații de ordin general.

În consecință, apreciază că se impune respingerea cererii de extrădare formulată de statul turc.

Persoana solicitată A__ A__, având ultimul cuvânt, prin interpret arată că înțelege solicitarea formulată, precizând că nu are nimic de spus.

C_____

Asupra cauzei de față, constată următoarele:

C_____ de A__ București a fost sesizată în data de 05.12.2017 de către Parchetul de pe lângă această instanță prin adresa nr.3706/II-5/2017, în temeiul art. 42 alin.1 din Legea nr. 302/2004 rep. cu privire la arestarea provizorie în vederea extrădării către Republica Turcia a numitului A__ A__, urmărit pentru săvârșirea infracțiunii de înființare sau conducere a unei organizații teroriste înarmate prevăzute de art. 314/1, 285/1.a, 257/1, 39 din CPT nr.5237 cu îndrumarea nr.7/1 din Legea nr.3713, art.53 din CPT nr.5237 din Codul penal al Turciei.

Din informațiile comunicate de Ministerul Justiției rezultă că între România și Republica Turcia este aplicabilă Convenția europeană de extrădare (Paris, 13 decembrie 1957).

Examinând actele dosarului, C_____ reține următoarele :

La data de 06.11.2017 la Parchetul de pe lângă C_____ de A__ București s-a înregistrat cererea de extrădare a numitului A__ A__, cetățean turc, fiul lui Ahmed și Vahide, născut la data de 25.11.1962, În Konya, Turcia, CNP: xxxxxxxxxxxx, urmărit internațional pentru săvârșirea infracțiunii de înființare sau conducere organizație teroristă înarmată prev. de art. 314/1, 285/1.a, 257/1, 39 din CPT nr. 5237 cu îndrumarea art. 7/1 din Legea nr. 3713, art. 53 din CPT nr. 5237 din Codul penal turc și pedepsită cu pedeapsa închisorii de 10-22 ani.

Ulterior, la data de 24.10.2017, sub nr. xxxxx/2017, Ministerul Justiției a transmis cererea de extrădare formulată de autoritățile turce cu privire la numitul A__ A__, împreună cu documentele prevăzute de art.36 din Legea nr.302/2004 republicată.

În urma controlului de regularitate internațională efectuată în conformitate cu disp. art. 38 din Legea nr. 302/2004 privind cooperarea' judiciară internațională în materie penală s-a constatat că:

- din informațiile disponibile până în prezent, persoana a cărei extrădare se solicită are cetățenie turcă;
- între România și Republica Turcia este aplicabilă Convenția Europeană de Extrădare (Paris, 13 decembrie 1957);
- extrădare a este supusă condițiilor prevăzute de art. 18-35 din Legea nr. 302/2004;
- la cererea de extrădare au fost atașate documentele prevăzute de art. 36 din Legea nr. 302/2004, traduse în limba română;

- nu este incidentă niciuna din limitele acordării cooperării judiciare prevăzute la art. 3 din Legea nr. 302/2004, republicată.

De asemenea, au fost trimise alăturat documentele prev. de art. 36 din Legea nr. 302/2004 și art. 12 din Legea nr. 80/97 pentru ratificarea Convenției europene de extrădare încheiată la Paris la 13.12.1957:

- nota verbală a Ambasadei Republicii Turcia la București ;
- cererea de extrădare formulată de către Tribunalul de Pedepse Grele nr. 2 din Konya;
- proces-verbal de examinare a dosarului, incluzând istoricul actelor

procedurale dispuse în cauză și principalele probe administrate; - un rezumat al rechizitoriului emis în cauză;

- mandatul de arestare;
- dispozițiile legale aplicabile;

S-a constatat că în cuprinsul cererii de extrădare este descrisă fapta săvârșită de către A__ A__, astfel:

"Inculpatul este acuzat că a înființat sau a condus o Organizație Teroristă Înarmată".

Pe rolul Tribunalul de Pedepse Grele nr. 2 Konya se află rechizitoriul 2015/880 cu numărul de fond 2015/xxxxx, emis de Procuratura Generală Konya - Biroul de Investigare a infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, cu numărul de înregistrare al dosarului nr. 2015/312, în care acesta a fost judecat împreună cu alți 74 de inculpați, care fac parte din formațiunea organizației teroriste Fetullah a județului Konya.

În fapt, s-a reținut că persoana urmărită este membru al Organizației Teroriste Înarmate FETO/PDY (organizația Statul Paralel), în numele acestei organizații a colectat ajutoare, a avut un rol activ în activitățile efectuate în numele organizației.

Examinând, totodată documentele transmise de statul solicitant, s-a constatat că fapta reținută în sarcina persoanei extrădabile își regăsește corespondent în legislația penală română, realizând conținutul constitutiv al infracțiunii prev. de art. 35 alin. 1 din Legea nr. 535/2004 privind prevenirea și combaterea terorismului.

S-a reținut că numitul A__ A__ este cetățean turc, căsătorit în Republica Turcia, însă a dobândit statutul de refugiat prin sentința civilă nr. 69/29.09.2017 a Tribunalului București, Secția a II a Administrativ și Fiscal, definitivă.

Parchetul de pe l C__ de A__ B__ și ti a arătat ca, in cauză, nu s-a luat măsura reținerii deoarece numitul A__ A__ are statutul de refugiat pe teritoriul României și se încadrează în categoria persoanelor exceptate de la extrădare menționate în art. 19 alin. 1 lit. b din Legea 302/2004 și art. 2 alin. 1 teza ultimă din Legea nr. 80/1997 pentru ratificarea Convenției Europene de extrădare, încheiată la Paris la 13 decembrie 1957.

Examinând cererea de extrădare, materialul probator anexat și concluziile prezentate de persoana extrădabilă și de procuror, C__ constata că sunt nu întrunite condițiile extrădării, astfel cum sunt prevăzute în Tratat și, în mod corespunzător, în Legea nr. 302/2004, republicată, pentru considerentele arătate în continuare:

În ceea ce privește cererea de extrădare formulată de autoritățile Republicii Turcia privind pe numitul A__ A__, cetățean turc, este aplicabilă Convenția europeană de extrădare încheiată la Paris la 13.12.1957, împreună cu cele două protocoale adiționale

încheiate la Strasbourg la 15.10.1975 și respectiv la 17.03.1978, ratificată atât de România cât și de Turcia, precum și prevederile art. 18 – 77 din Legea nr. 302/2004 rep. prin care au fost transpuse în legislația națională dispozițiile deciziilor - cadru ale Uniunii Europene din domeniul cooperării judiciare în materie penală.

În baza convenției europene menționate, părțile contractante s-au angajat să-și predea reciproc, potrivit regulilor și sub condiții determinate prin articolele următoare, persoanele care sunt urmărite pentru o infracțiune sau căutate în vederea executării unei pedepse sau a unei măsuri de siguranță de către autoritățile judiciare ale părții solicitante.

Prin Legea nr. 80/1997 România a ratificat Convenția europeană de Extradare din 1957, împreună cu cele două protocoale adiționale, făcând următoarele rezerve conform art. 2 alin.1 lit.d din același act normativ, în sensul ca ” *Persoana căreia i s-a acordat dreptul de azil în România nu poate fi extrădată* ”, respectiv prin art.6 paragraf 1 lit.a și art.6 paragraf 1 lit.b din același act normativ (introdus prin art.2 alin.2 din Lege), texte care dispun ca “ *Orice parte contractantă are dreptul să refuze extradarea resortisanților săi* ”, iar “ *Prin termenul resortisant, în sensul prezentei convenții, se înțelege cetățeanul român sau persoana care a obținut drept de azil în România* ”.

În același timp, potrivit art. 19 al. 1 lit. b din Legea nr. 302/2004 republicată sunt exceptați de la extradare ” *solicitanții de azil, beneficiarii statutului de refugiat sau ai protecției subsidiare din România, în cazurile în care extradarea ar avea loc în țara de origine sau în orice alt stat în care viața ori libertatea acestora ar fi pusă în pericol sau în care ar fi supuși la tortură, tratamente inumane și degradante* ”.

Or, în cauza de față, se constată ca, prin decizia civilă nr.69/29.09.2017 pronunțată de Tribunalul B____ și – Secția a II-a de C_____ Administrativ și Fiscal în dosarul nr.xxxxx/4/2016, definitivă, a fost admis recursul declarat de numitul A__ A__ împotriva sentinței civile nr.756/25.01.2017 a Judecătorei Sectorului 4 B____ și ti, s-a casat sentința recurată, a fost admisă plângerea petentului A__ A__ împotriva hotărârii I.G.I. NR.xxxxxxx/h/AC/17.08.2016, s-a anulat hotărârea I.G.I. contestată **și s-a acordat cetățeanului turc A__ A__ statut de refugiat**.

În aceste condiții, C_____ constată că persoana solicitată A__ A__ este exceptată de la extradare, atât prin prisma prevederilor art. 2 din Legea nr. 80/1997 de ratificare a Convenției europene de extradare de la Paris cât și potrivit dispozițiilor art. 19 al. 1 lit. b din Legea nr. 302/2004 coroborate cu art. 2 din Legea nr. 80/1997.

Față de cele ce preced, C_____, în baza art.52 alin.7 din Legea nr.302/2004 (republicată), art.19 alin.1 lit.b din Legea nr.302/2004 (republicată), va constata ca nu sunt îndeplinite condițiile extradării cu privire la cetățeanul turc A__ A__ .

Va respinge ca nefondată sesizarea Parchetului de pe lângă C_____ de A____ București, cu privire la extradarea persoanei solicitate A__ A__ (cetățean turc, fiul lui Ahmed și Vahide, născut la data de 25.11.1962, în Konya, Turcia, CNP: xxxxxxxxxxxx).

Va respinge cererea de extradare formulată de autoritățile judiciare din Republica Turcia, cu privire la cetățeanul turc A__ A__ .

Va constata ca persoana solicitată A__ A__ nu a fost reținută sau arestată provizoriu în vederea extradării.

În baza art.275 alin.3 C.pr.pen. cheltuielile judiciare avansate de stat vor rămâne în sarcina acestuia.

PENTRU ACESTE MOTIVE

ÎN NUMELE LEGII

HOTĂRĂȘTE

In baza art.52 alin.7 din Legea nr.302/2004 (republicata), art.19 alin.1 lit.b din Legea nr.302/2004 (republicata), constata ca nu sunt indeplinite conditiile extradarii cu privire la cetateanul turc A__ A__ .

Respinge ca nefondata sesizarea Parchetului de pe lângă C_____ de A_____ București, cu privire la extrădarea persoanei solicitate A__ A__ (cetatean turc, fiul lui Ahmed si Vahide, nascut la data de 25.11.1962, in Konya, Turcia, CNP: xxxxxxxxxxxx).

Respinge cererea de extradare formulata de autoritatile judiciare din Republica Turcia, cu privire la cetateanul turc A__ A__ .

Constata ca persoana solicitata A__ A__ nu a fost re ț inută sau arestata provizoriu în vederea extrădării.

In baza art.275 alin.3 C.pr.pen. cheltuielile judiciare avansate de stat raman in sarcina acestuia.

Cu drept de contestatie in termen de 5 zile de la pronuntare.

Pronunțată în ședință publică, azi, 06.12.2017.

P_____ ,

I_____ R_____ B_____

Grefier,

V_____ S_____